

# Inhalt

---

## Romanistisch, politisch?

*José Manuel Blanco Mayor, Julia Dettke, Joris Lehnert* ..... 9

## I. Romanistik und Politik: Annäherungsversuche

### Romanistik und Politikwissenschaft

Vom Monolog hin zu einer pragmatischen Interdisziplinarität  
*Dimitri Almeida* ..... 23

### Populismus in Spanien und Frankreich

Eine Annäherung  
*Wolfgang Muno, Christian Pfeiffer* ..... 25

### Perspektiven auf Gender, LGBTQ+ und ›Gender-Gegner‹ in Italien und Frankreich

*Sabine Schrader* ..... 49

### Italienische Mittelmeerdiskurse

Macht, Mediterranismus, Migration  
*Steffen Schneider* ..... 67

## II. Sprache als Politik, Sprache der Politik

### »In Sprache steckt immer Macht«: Gespräch mit der Übersetzerin Sonja Finck

*Julia Dettke* ..... 81

### Le Pen »weichgespült«, Macron präsidentiell?

Entwicklung der sprachlichen Strategien im französischen Präsidentschaftswahlkampf  
2017 und 2022

*Beate Kern* ..... 93

## Die Zensur übertölpeln?

Ein archivarischer Ansatz zu Billy Wilders Humor im franquistischen Spanien

Jeroen Vandaele ..... 117

## III. Literatur und/als Politik

### Qu'est-ce qui s'est passé dans les bois ?

›Gewalt im Wald‹ bei Bolya Baenga, Sony Labou Tansi und Jean Bofane

Marie Guthmüller ..... 141

### Literatur und/als postkoloniale Museumskritik

Arno Bertinas *Des Lions comme des danseuses* und Anne-Marie Garats *Humeur noire*

Jan Rhein ..... 157

### Vom Gefängnis fabulieren

Goliarda Sapienzas *L'università di Rebibbia* (1983)

Maddalena Casarini ..... 173

## IV. Film, Kultur und Politik

### »La ficción no es un cachondeo«

Politische Aspekte im Kino Alejandro Amenábars

Ralf Junkerjürgen ..... 191

### Rekonstruktion eines politischen Mordes

Interfilmische und intermediale Referenzen in David Griecos Pasolini-Film *La*

*Macchinazione* (2016)

Cora Rok ..... 205

### Stille und schreiende Umbrüche

LGBTQ+-Revolutionen der italienischen Gesellschaft im Spiegel von Kino und

Filmfestivals der 1960er, 70er und 80er Jahre

Natasha Bianco ..... 223

### Zur Politik naturkundlichen Sammelns im Anthropozän

Eine partizipative Sammlung in Deutschland und Frankreich

Elisabeth Heyne, Julia Tovote ..... 241

## **Anhang**

**Autor:innen- und Herausgeber:innenverzeichnis .....** 267

